

ID#584



Malpica - Malpica de Bergantiños, 1980-03
Informante: Sebastián Rois Porto (marineiro, 64)
Compiladora: Dorothe Schubarth
Transcripción: Dorothe Schubarth e Antón Santamarina

a) 4 versos

75

44e $\boxed{3}$ $\boxed{1}$ VII $\boxed{1}$

Malpica. Marzo 1980.

$\text{♩} = 72$ ($\text{♩} = \text{♩}$)

1) sa-ghra-da Vir- gen del Car- men que de- am- pa- rar- nos pre-
ten- des da- nos fuer- za y pu- bli- ca- mos el su- ce- so de las
Nie- ves.

Ponteceso III,2,24. Sebastián 64.

L: 281.

*Transcripción orixinal de Dorothe Schubarth publicada no Cancioneiro Popular Galego, recollido por Dorothe Schubarth e Antón Santamarina, editado pola Fundación Pedro Barrié de la Maza, Conde de Fenosa, no 1984.

Saghrada Virgen del Carmen
que de ampararnos pretendes
danos fuerza y publicamos
el suceso de las Nieves.

Allá enriba en San Antonio
junto al río del Crucero
un burro estaba paciendo
y le pasó un suceso.

Cuando la pobre Mighela
llevó su burro a pastar
pero una mano traidora
se lo fue allí matar.

El burro quedó de pie
mirando cara a un cercado
mientras no vino el traidor
que lo dejó sepultado.

Cuando la pobre Mighela
supo lo que le pasaba
fue corriendo a junto el burro
que ni un ghalgho le atrapaba.

Lleghó a onde estaba el burro
allí muerto lo encontró
pero no encontró el verdugho
que allí se lo asisinó.

Porque sabiendo el traidor
el mal que tenía hecho
se apresuró a correr
para no ser descubierito.

Fue a dar parte a la justicia
del burro que le mataron
por más pesquizas que hicieron
nada del fruto loghraron.

Le llegharon dos testighos
que el crimen vieron hacer
el uno fue un fouciño
y el otro una mujer.



ID#584



Museo
do Pobo
Galego



instituto de
estudos das
identidades

Este burro bien sabéis
si vos queréis recordar
es de la pobre Mighela
que se deshizo a llorar.

Mulleres que tendes burros
non os deixedes dos ollos
que polo que vamos vendo
máta-nos com'os piollos.

Dade unha perra pó cegho
e un patacón pó criado
un raial pó das historias
unha peseta pó cuadro.